

Käännöslauseet 'a little' ja 'a few'

1. Voisitko auttaa minua vähän?

Could you help me a little?

2. Minulla on muutama ongelma.

I have a few problems.

3. Minulla on vain vähän kokemusta näistä laitteista.

I have (only a) little experience of these devices/gadgets.

4. Nyt minulla on muutamia kysymyksiä.

Now I have a few questions.

5. Harvat ihmiset täällä tietävät niin paljon kuin sinä.

Few people here know as much as you.

6. Luulen, että minulla on vähiten tietoa asiasta.

I think I have the least knowledge of the matter.

7. Pelkäänpä, että olen saanut aikaan vähiten tuloksia.

I'm afraid I have achieved/produced the fewest results.

8. Minulla on ollut niin vähän vapaa-aikaa ja olen siksi voinut harjoitella vähemmän.

I have had so little free/spare time and, therefore, I have been able to practise less.

9. Meillä on vain muutama huone täällä ja liian vähän tilaa.

We have only a few rooms here and too little room/space.

10. Ja mitä vähemmän tilaa meillä on, sitä harvempia tehtäviä voimme saada valmiiksi.

And the less room/space we have, the fewer tasks we can finish/complete.

'Much' ja 'many' käännöslauseet

1. Olivatko monet ihmiset samaa mieltä päätöksestä?

Did many people agree with the decision?

2. Onko vielä monta asiaa, joista pitää keskustella?

Are there still many issues that need to be talked about?

3. Täällä ei ole paljon tekemistä iltaisin.

There isn't much to do here in the evenings.

4. Emme pysty ajamaan mökille. Lunta on liikaa.

We can't drive to the cottage. There's too much snow.

5. Minulla ei ole paljon työtä tehtävänä.

I don't have much work to do.

6. Tililläni on paljon enemmän rahaa kuin luulin.
There is much more money in my account than I thought.
7. Tänä kesänä on ollut paljon enemmän ukkosmyrskyjä kuin koskaan aiemmin.
This summer there have been many more thunderstorms than ever.
8. Epäreilua! Tein eniten töitä ja ansaitsin vähiten rahaa!
Not fair! I did the most work and earned the least money!
9. Useimmat nisäkkäät elävät maalla.
Most mammals live on land.
10. Suurin osa tämän metsän eläimistä tulee esiin yöllä.
Most of the animals in this forest come out at night.